

ISSN 0170/9291

Herausgeber und Schriftleitung
Europäisches Patentamt
Referat 5.2.1
Erhardtstr. 27
D—8000 München 2

Published and edited by
European Patent Office
Department 5.2.1
Erhardtstr. 27
D—8000 Munich 2

Publication et rédaction
Office européen des brevets
Service 5.2.1
Erhardtstr. 27
D—8000 Munich 2

**INHALTSVERZEICHNIS
Seiten 3-12**

**INDEX
Pages 13-22**

**TABLE DES MATIERES
Pages 23-32**

5. Jahrgang 1982

Heft	1	Seiten	1- 50
"	2	"	51- 94
"	3	"	95-148
"	4	"	149-182
"	5	"	183-210
"	6	"	211-246
"	7	"	247-292
"	8	"	293-340
"	9	"	341-384
"	10	"	385-418
"	11	"	419-446
"	12	"	447-498

Year 5 - 1982

Number	1	Pages	1 - 50
"	2	"	51- 94
"	3	"	95-148
"	4	"	149-182
"	5	"	183-210
"	6	"	211-246
"	7	"	247-292
"	8	"	293-340
"	9	"	341-384
"	10	"	385-418
"	11	"	419-446
"	12	"	447-498

5^e année - 1982

Numéro	1	pages	1- 50
"	2	"	51- 94
"	3	"	95-148
"	4	"	149-182
"	5	"	183-210
"	6	"	211-246
"	7	"	247-292
"	8	"	293-340
"	9	"	341-384
"	10	"	385-418
"	11	"	419-446
"	12	"	447-498

SYSTEMATISCHES INHALTSVERZEICHNIS

1 EUROPÄISCHES PATENTÜBEREINKOMMEN

ÜBEREINKOMMEN EPÜ

Artikel EPÜ	Seite
52	— 2, 211, 225, 249, 341, 394
54	— 296
56	— 2, 51, 183, 217, 226, 249, 341, 394, 419
65	— 428,429
66	— 66
67	— 428
68	— 57
75	— 279
82	— 211, 306
83	— 149
84	— 149, 211, 249, 394
85	— 357
87	— 66
88	— 385
93	— 155
96	— 249
97	— 249
102	— 57
106	— 249
108	— 256
111	— 211
112	— 155
113	— 57, 249, 391
114	— 391
116	— 265
121	— 196
122	— 100, 280, 391
123	— 95
127	— 312
128	— 155
133	— 265
134	— 265
135	— 66
139	— 149
150	— 10, 100
157	— 10

ÜBEREINKOMMEN EPÜ

Artikel EPÜ	Seite
162	— 66
163	— 107

AUSFÜHRUNGSORDNUNG EPÜ

Regel EPÜ	Seite
2	— 266
9	— 61, 112
24	— 279, 280
27	— 183, 211, 217
28	— 19, 20, 160, 311, 403, 452
29	— 109, 149, 183
30	— 211,306
38	— 385
41	— 385
43	— 293
47	— 357
48	— 155
51	— 249
65	— 256
66	— 296
67	— 155, 249, 256, 385, 391
68	— 10
78	— 391
85	— 27
86	— 296
88	— 100, 293, 385
92	— 312

GEBÜHRENORDNUNG EPÜ

Artikel	Seite
3	— 432
5	— 15, 315
6	— 21, 119, 120, 432 Beil. zum ABI. OJ 6/82, 10/82
8	— 7, 17
10	— 10

2 VERWALTUNGSRAT

BERICHTE ÜBER TAGUNGEN DES VERWALTUNGSRATS

— 12. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (1. bis 3. Dezember 1981)

1

Berichte über Tagungen des Verwaltungsrats Fortsetzung

— 13. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (8. bis 10. Juni 1982)

247

3 BESCHWERDEKAMMERN

ENTSCHEIDUNGEN —

JURISTISCHE BESCHWERDEKAMMER

- J 26/80 — Gebührenordnung (GebO):
Artikel 8(1)
"Maßgebender Zahlungstag" **7**
- J 08/81 — EPÜ: Regel 68(2); Artikel
150(2)(3), 157(2)(b);
GebO: Artikel 10; PCT: Artikel 2(vii);
Beschluß des Verwaltungsrats vom 14.
September 1979 über die Herabsetzung
der Recherchegebühr für den ergänzen-
den europäischen Recherchenbericht
"Form der Entscheidungen" — "Interna-
tionale Anmeldung" — "Internationaler
Recherchenbericht" — "Rückerstattung
der Gebühren für den europäischen
Recherchenbericht" **10**
- J 03/81 — EPÜ: Artikel 122, 150(3),
Regel 88
PCT: Artikel 4(1)(ii), 26, Regel 4.1(ii)(iv)
"Internationale Anmeldung" — "Berichti-
gung von Unrichtigkeiten" — "Öffent-
liches Interesse" — "Wiedereinsetzung
in den vorigen Stand" — "Entrichtung der
Gebühr" **100**
- J 05/81 — EPÜ: Artikel 93, 112(1)a, 128;
Regeln 48, 67;
PCT: Artikel 21
"Veröffentlichung der europäischen Pa-
tentanmeldung": "Abschluß der tech-
nischen Vorbereitungen" — "Verhinde-
rung der Veröffentlichung" — "Große
Beschwerdekammer": "Rechtsfrage von
grundsätzlicher Bedeutung" — "Rück-
zahlung der Beschwerdegebühr" **155**
- J 01/82 — EPÜ: Regeln 43 und 88
"Nicht eingereichte Zeichnungen" —
"Berichtigung von Fehlern in Zeichnungen" **293**
- J 04/82 — "Prioritätserklärung/Yoshida"
EPÜ: Artikel 88(1), Regeln 38(1), 41 (2),
(3), 67, 88
PVÜ: Artikel 4 D(1), (2)
"Berichtigung von Unrichtigkeiten" —
"Prioritätserklärung" — "Interesse der
Öffentlichkeit" — "wesentlicher Ver-
fahrensmangel" — "Rückzahlung der
Beschwerdegebühr" **385**
- J 07/82 — "Wegfall des Hindernisses/
Cataldo"
EPÜ: Artikel 113(1), 114(1), 122; Regeln
67, 78(2)
PCT: Artikel 22(1)
"Wiedereinsetzung in den vorigen Stand"
"Wegfall des Hindernisses" — "Stützung
der Entscheidung auf einen Grund, zu dem
sich die Beteiligten nicht äußern konnten"
— "wesentlicher Verfahrensmangel" —
"Rückzahlung der Beschwerdegebühr" **391**

ENTSCHEIDUNGEN —

TECHNISCHE BESCHWERDEKAMMERN

- Technische Beschwerdekammer 3.4.1
T 15/81 "Wirbelstromprüfeinrichtung" —
EPÜ: Artikel 52(1), 56
"Erfinderische Tätigkeit" **2**
- Technische Beschwerdekammer 3.2.2
T 19/81 "Röhm/Folienaufbringung"
EPÜ: Artikel 56
"Erfinderische Tätigkeit (verneint) —
"Hohlstrangprofil" — "Vorurteil der Fach-
welt" — "Nachweis" **51**

Entscheidungen —

Technische Beschwerdekammern — Fortsetzung

- Technische Beschwerdekammer 3.4.1
T 07/80 "Kopierverfahren"
EPÜ: Artikel 123(2)
"Unzulässige Änderung einer Patentan-
meldung" **95**
- Technische Beschwerdekammer 3.3.1
T 04/80 "Bayer/Polyätherpolyole"
EPÜ: Artikel 83, 84, 139(2); Regel 29(1)
"Disclaimer-Formulierung in Patentan-
spruch" — "Offenbarung" — "Abgren-
zung von älteren nationalen Anmeldungen
oder Schutzrechten" **149**
- Technische Beschwerdekammer 3.2.2
T 06/81 "Siemens/Elektrodenschlitten"
EPÜ: Artikel 56; Regeln 27(1)d) u. 29(1)a)
"Erfinderische Tätigkeit" (bejaht) —
"Stand der Technik" — "Irrtum über den
Stand der Technik" — "Anspruchs-
änderung" — "Aufgabenergänzung" **183**
- Technische Beschwerdekammer 3.2.2
T 26/81 "Behälter"
EPÜ: Artikel 52, 82, 84, 111; Regeln
27(1)d), 27(2), 30
"Verstoß gegen die für den Inhalt der
Beschreibung geltenden Regeln" — "Stüt-
zung der Ansprüche durch die Beschrei-
bung" — "Beschreibung und technische
Aufgabe" — "Die Erfindung löst mehr als
eine Aufgabe" — "Einheitlichkeit der
Erfindung" — "Technische Aufgabe und
erfinderische Tätigkeit" **211**
- Technische Beschwerdekammer 3.3.1
T 20/81 "Shell-Aryloxybenzaldehyd"
EPÜ: Artikel 56; Regel 27(1)d)
"Erfinderische Tätigkeit: Bedeutung der
technischen Aufgabe" — "Wirklich ver-
gleichbare Beispiele" **217**
- Technische Beschwerdekammer 3.2.1
T 32/81 "Reinigungsvorrichtung für Förder-
bänder"
EPÜ: Artikel 52(1), 56
"Erfinderische Tätigkeit" — "Maßge-
bender Fachmann" **225**
- Technische Beschwerdekammer 3.2.2
T 05/81 "Herstellung von Hohlkörpern
aus thermoplastischem Material"
EPÜ: Artikel 52(1), 56, 84, 96(2), 97(1),
106(1), 113(1) und (2); Regeln 51(3), 67
"Bestandteile einer beschwerdefähigen
Entscheidung" — "Tragende Gründe der
Entscheidung (ratio decidendi)" — Rück-
zahlung der Beschwerdegebühr (abgelehnt)
— "Erfinderische Tätigkeit" (bestätigt) —
"A-posteriori -Analyse" **249**
- Technische Beschwerdekammer 3.3.1
T 41/82
EPÜ: Artikel 108; Regeln 65(1) und 67
"Rückzahlung der Beschwerdegebühr" —
"Ursprüngliche Zuständigkeit von Be-
schwerdekammern" **256**
- Technische Beschwerdekammer 3.3.1
T 12/81 "Diastereomere"
EPÜ: Artikel 54(1)(2); Regeln 66(1), 86(3)
"Neuheit" — "Auswahl" — "Nichtzulas-
sung von Patentansprüchen" **296**
- Technische Beschwerdekammer 3.3.1
T 57/82 "Copolykarbonate"
EPÜ: Artikel 82; Regel 30
"Einheitlichkeit von Zwischenprodukt-
Endprodukt-Erfindungen" **306**

- Technische Beschwerdekammer 3.3.1
T 22/82 "Bis-epoxyäther"
EPÜ: Artikel 52(1), 56
"Zwischenprodukte für bekannte End-
produkte" — "erfinderische Tätigkeit
hierfür" — "erfinderische Tätigkeit für
ein Mehrstufenverfahren" **341**
- Technische Beschwerdekammer 3.3.1
T 02/81 "Methylen-bis-(phenylisocyanat)"
EPÜ: Artikel 52(1), 56 und 84
"Erfinderische Tätigkeit" — "Mosaikie-
rung" — "Offenbarung" — "Stützung
durch Beschreibung" **394**
- Technische Beschwerdekammer 3.2.2
T 39/82 "Reflexionslamellen"
EPÜ: Artikel 56
"Erfinderische Tätigkeit" **419**

ENTSCHEIDUNGEN —
BESCHWERDEKAMMER IN DISZIPLINAR-
ANGELEGENHEITEN

- D 04/80 — Art. 8 der Vorschriften in Dis-
ziplinarangelegenheiten von zugelassenen
Vertretern vom 21. Oktober 1977 — Art.
23(1) der Vorschriften über die euro-
päische Eignungsprüfung für die beim
EPA zugelassenen Vertreter
EPÜ: Art. 163
"Zuständigkeit der Beschwerdekammer in
Disziplinarangelegenheiten" **107**
- D 02/80 — Art. 23(3) der Vorschriften
über die europäische Eignungsprüfung für
die beim EPA zugelassenen Vertreter **192**

4 RECHTSAUSKÜNFTE DES EPA

- Nr. 11/82
EPÜ: Artikel 68, 102, 113
"Widerruf des Patents im Einspruchsver-
fahren" **57**
- Nr. 12/82
EPÜ: Regel 29(7)
"Bedeutung von Bezugszeichen" **109**

5 MITTEILUNGEN DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

BESCHLÜSSE UND MITTEILUNGEN DES PRÄSIDENTEN

- Beschluß vom 20. November 1981 über
die Änderung der Vorschriften für die
beim EPA geführten laufenden Konten **14**
- Mitteilung vom 20. November 1981 über
die Neuverlautbarung der Vorschriften
über das laufende Konto **15**
- Mitteilung vom 11. Dezember 1981 über
die Änderung der Richtlinien für die
Prüfung im EPA **19**
- Mitteilung vom 11. Januar 1982 über für
die Anwendung von Regel 28 EPÜ aner-
kannte Hinterlegungsstellen für Mikro-
organismen (NCYC) **20**
- Beschluß vom 14. Januar 1982 über die
Festsetzung der Gegenwerte bestimmter
Differenzbeträge für Jahresgebühren in
den Landeswährungen der Vertragsstaaten **21**

- D 01/81 — Artikel 23(1) der Vorschriften
über die europäische Eignungsprüfung für
die beim EPA zugelassenen Vertreter
(VEP)
Artikel 7(1)a), 2. Alternative (VEP)
"Umfang der Prüfungs- und Entscheidungs-
befugnis der Disziplinarkammer"
"Abgrenzung von Lehranstalten" — "Inter-
view zum Nachweis von Kenntnissen" **258**
- D 02/81 — Artikel 24(2), 7(1)b) und 8(2)
der Vorschriften über die europäische
Eignungsprüfung für die beim EPA zu-
gelassenen Vertreter (VEP)
"Berücksichtigung von Tätigkeiten im
nationalen Patentwesen bei der Zulassung
zur europäischen Eignungsprüfung" **351**
- D 01/82 — Artikel 8(2) der Vorschriften
über die europäische Eignungsprüfung für
die beim EPA zugelassenen Vertreter
(VEP)
"Berücksichtigung der Ausbildung bei
den deutschen Patentbehörden nur in
ihrer Gesamtheit" **352**
- D 02/82 — Artikel 7(1)b)ii) der Vor-
schriften über die europäische Eignungs-
prüfung für die beim EPA zugelassenen
Vertreter (VEP)
"Berücksichtigung von Tätigkeiten im
nationalen Patentwesen bei der Zulassung
zur europäischen Eignungsprüfung" **353**

SONSTIGES

- Mitteilung über die Besetzung der Be-
schwerdekammer des Europäischen Pa-
tentamts im Geschäftsjahr 1982 **59**

- Nr. 13/82
EPÜ: Artikel 121
"Weiterbehandlung der europäischen
Patentanmeldung" **196**

Beschlüsse und Mitteilungen des
Präsidenten — Fortsetzung

- Mitteilung vom 19. Februar 1982 über
die Tage (ausgenommen Samstage und
Sonntage) in der Zeit vom 1. Mai bis 31.
Dezember 1982, an denen das EPA zur
Entgegennahme von Schriftstücken nicht
geöffnet ist **111**
- Beschluß vom 3. März 1982 über die
Neufestsetzung der Gegenwerte der Ge-
bühren, Auslagen und Verkaufspreise in
Belgischen/Luxemburgischen Franken **119**
- Mitteilung vom 2. April 1982 über für
die Anwendung von Regel 28 EPÜ aner-
kannte Hinterlegungsstellen für Mikro-
organismen (NCIB) **160**
- Beschluß vom 18. Juni 1982 über die
Neufestsetzung der Gegenwerte der Ge-
bühren, Auslagen und Verkaufspreise in
den Währungen bestimmter Vertrags-
staaten **Beil. zum
ABI.
6/1982.
(266)**

— Mitteilung vom 9. Juli 1982 über für die Anwendung von Regel 28 EPÜ anerkannte Hinterlegungsstellen für Mikroorganismen (NCTC)	311
— Beschluß vom 6. Juli 1982 über die Festsetzung der Höhe der Prüfungsgebühr für die europäische Eignungsprüfung	311
— Mitteilung vom 1. Oktober 1982 über für die Anwendung von Regel 28 EPÜ anerkannte Hinterlegungsstellen für Mikroorganismen (CCAP)	403
— Beschluß vom 5. November 1982 über die Neufestsetzung der Pauschalpreise für eine Standardrecherche und eine zusätzliche Recherche	432
— Mitteilung vom 28. Oktober 1982 über die Tage (ausgenommen Samstage und Sonntage) im Jahre 1983, an denen das EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist	452
SONSTIGE MITTEILUNGEN	
— Mitteilung über die Besetzung der Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts im Geschäftsjahr 1982	59
— Mitteilung vom 8. Januar 1982 über die Wahrnehmung einzelner den Einspruchsabteilungen des EPA obliegender Geschäfte durch Formalsachbearbeiter	61, 112
— Mitteilung von 19. März 1982 über die Neuauflage des Formblatts für den Erteilungsantrag	161
— Anzeigen im Amtsblatt des Europäischen Patentamts	177, 246, 339
— Text des Amtsblatts über Computer zugänglich	229
— Hinweis zur praktischen Durchführung von mündlichen Verhandlungen	264
— Mitteilung vom 28. Mai 1982 über die Neuauflage des Formblatts für die Vornahme von Handlungen vor dem Europäischen Patentamt als Bestimmungsamt	266
— Zugang zu den im Patentregister eingetragenen Angaben	312
— Organigramm der Generaldirektion 2 Prüfung/Einspruch	316
— Empfehlung an die Anmelder hinsichtlich der Zusammenfassung	357
— Europäische Patentanmeldungen — Statistik für den Zeitraum vom 1. Januar 1982 bis zum 30. Juni 1982	357
— Anhang zum europäischen Recherchenbericht — Angabe der Patentfamilienmitglieder der angeführten Dokumente	448
— Hinterlegung von Mikroorganismen beim Institut Pasteur (CNCM)	452

— Abkommen vom 25. August 1978, in der Fassung vom 4. Oktober 1982, zwischen der Europäischen Patentorganisation und der Collection Nationale de Cultures de Microorganismes (C.N.C.M.), Institut Pasteur, Paris, über die Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren gemäß den Regeln 28 und 28a des Europäischen Patentübereinkommens	454
VERÖFFENTLICHUNGEN DES EPA	
— 5. Auflage des "Leitfadens für Anmelder"	114
— Prostaglandine	114
— Namensverzeichnis zum Europäischen Patentblatt	425
GEBÜHREN	
— Hinweise für die Zahlung von Gebühren Auslagen und Verkaufspreise	38, 82, 134, 169, 202, 235, 283, 327, 372, 408, 434, 486
— Beschluß vom 14. Januar 1982 über die Festsetzung der Gegenwerte bestimmter Differenzbeträge für Jahresgebühren in den Landeswährungen der Vertragsstaaten	21
— Beschluß vom 3. März 1982 über die Neufestsetzung der Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise in Belgischen/Luxemburgischen Franken	119
— Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA (in der ab 1. April 1982 geltenden Fassung)	120
— Beschluß vom 18. Juni 1982 über die Neufestsetzung der Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise in den Währungen bestimmter Vertragsstaaten	Beilage z. ABI. 6/1982. (266)
— Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA (in der ab 16. Juli 1982 geltenden Fassung)	Beilage z. ABI. 6/1982, (266)
— Neues Bankkonto der Europäischen Patentorganisation in Italien	315
— Beschluß vom 15. Oktober 1982 über die Neufestsetzung der Gegenwerte der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise in den Währungen bestimmter Vertragsstaaten	Beilage z. ABI. 10/1982
— Verzeichnis der Gebühren, Auslagen und Verkaufspreise des EPA (in der ab 8. November 1982 geltenden Fassung)	Beilage z. ABI. 10/1982
— Eröffnung eines Postscheckkontos für die Europäische Patentorganisation in Italien	425
— Beschluß vom 5. November 1982 über die Neufestsetzung der Pauschalpreise für eine Standardrecherche und eine zusätzliche Recherche	432

6 VERTRETERWESEN

— Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter	22, 63, 115, 162, 198, 230, 277, 321, 365, 404, 426, 477	— Beschluß des Präsidenten des EPA vom 6. Juli 1982 über die Festsetzung der Höhe der Prüfungsgebühr für die europäische Eignungsprüfung	311
— Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter	319, 426	— Neues Formblatt für die allgemeine Vollmacht (EPA/EPO/OEBForm 1004.1 09.82)	470

7 AUS DEN VERTRAGSSTAATEN

— Übersicht über die Tage im Jahr 1982, an denen für Handlungen vor den nationalen Zentralbehörden für den gewerblichen Rechtsschutz eine Fristverlängerung gemäß Regel 85 Absatz 3 in Verbindung mit Regel 85 Absatz 1 EPÜ eintritt	27	ÖSTERREICH	
— Erste Tagung europäischer Patentrichter in München	480	— Gesetzgebung Patentgesetz- und Markenschutzgesetz-Novelle 1981	76
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND		SCHWEIZ	
— Entscheidung des Bundesgerichtshofs Rechtsprechung "Selbstbenennung"	66	— Eingangsdatum bei Einreichung einer europäischen oder internationalen Anmeldung beim Bundesamt für geistiges Eigentum	279
FRANKREICH		— Urteil des Schweizerischen Bundesgerichts Versäumung der Frist zur Einreichung der Übersetzung der europäischen Patentschrift — Gesuch um Wiedereinsetzung in den vorigen Stand (abgelehnt) — Verschulden von Hilfspersonen	368
— Ausführungsverordnungen zum Patentgesetz	24	VEREINIGTES KÖNIGREICH	
ITALIEN		— Hinweis zur Zahlung von Jahresgebühren für europäische Patente, in denen das Vereinigte Königreich benannt ist	199, 232
— Verordnung (Decreto legge) Nr. 787 vom 22. Dezember 1981	78	— Gesetzgebung Änderung der Jahresgebühren	231, (282)
— Neues Bankkonto der Europäischen Patentorganisation in Italien	315	— Registrierung europäischer Patente (UK) in überseeischen Staaten bzw. Gebieten	281
— Eröffnung eines Postscheckkontos für die Europäische Patentorganisation in Italien	425	— Registrierung europäischer Patente (UK) in Anguilla	406
— Einreichung von europäischen Patentanmeldungen und Übersetzungen	428	— Registrierung europäischer Patente (UK) in Singapur	481
NIEDERLANDE			
— Änderung der Patentgebühren	429		

8 INTERNATIONALE VERTRÄGE

PCT		PCT Artikel	Seite	PCT Regel	Seite
— Ratifikation des PCT durch Sri Lanka	31	2	10	4	100
— Rücknahme des Vorbehalts betreffend Kapitel II durch Luxemburg	79	4	100	15	201, 431
— Neue Gegenwerte der internationalen Gebühr und der Bearbeitungsgebühr in Belgischen/Luxemburgischen und Französischen Franken	201	11	279	16	431
		16	323	20	279, 430
— Bestimmung des EPA als Internationale Recherchenbehörde durch das US Patent- und Markenamt	323	21	155	57	201, 431
— Änderung des Abschnitts 307 der Verwaltungsrichtlinien	430	22	391		
— Änderung des Gebührenverzeichnisses	431	26	100		
		64	79		

BUDAPESTER VERTRAG

— Internationale Hinterlegungsstellen für Mikroorganismen **20, 30, 164, 323, 406, 432**

ALLGEMEINES

— Übersicht über den Geltungsbereich internationaler Verträge auf dem Gebiet des Patentwesens (Stand: 1. Januar 1982) **32**

**9 HINWEISE AUF LITERATUR
ZUM EUROPÄISCHENPATENTRECHT**

— Bücher/Zeitschriftenaufsätze **80, 166, 234, 326, 482**

ALPHABETISCHES SACHREGISTER

— A —

ABLAUF VON FRISTEN	
— Regel 85(1) und (3) EPÜ	27, 111, 452
ANGUILLA	
— Registrierung europäischer Patente (UK) in	406
ANSPRUCH	
— siehe Patentanspruch	
AUSWAHL	
— Neuheit durch Auswahl	296
ÄNDERUNG	
— unzulässige, einer Patentanmeldung	95

— B —

BELGIEN	
— PCT Gebühren in belgischen Franken	201
BENENNUNG	
— eines Staates, Berichtigung der	100
BERICHTIGUNG	
— Benennung eines Staates	100
— in Zeichnungen	293
— Prioritätserklärung	385
BESCHWERDEGEBÜHR	
— Rückzahlung der	256
BESCHWERDEKAMMER	
— Siehe Inhaltsverzeichnis "Beschwerdekammern"	
— Besetzung im Geschäftsjahr 1982	59
BESTIMMUNGSAMT	
— EPA als, Neuauflage des Formblatts	266
BEZUGSZEICHEN	
— Angaben über, in der Beschreibung	109
BIBLIOGRAPHIE	
— zum europäischen Patentrecht, siehe Inhaltsverzeichnis, "Hinweise auf Literatur zum europäischen Patentrecht"	
BILLIGUNG	
— des Patentinhabers im Einspruchsverfahren	57
BUDAPESTER VERTRAG	
— Siehe Inhaltsverzeichnis "Internationale Verträge"	
BUNDESGERICHT (CH)	
Wiedereinsetzung	368
BUNDESGERICHTSHOF (DE)	
Prioritätsrecht, Selbstbenennung	66
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	
Bundesgerichtshof	66

— C —

COMPUTER	
— Text des Amtsblatts über Computer zugänglich	229

— D —

DIPLOME	
— Europäische Eignungsprüfung	258
DIREKTZUGRIFF	
— Europäisches Patentregister	312
DISCLAIMER	
— Abgrenzung von älteren nationalen Anmeldungen	149

— E —

EIGNUNGSPRÜFUNG	
— Siehe europäische Eignungsprüfung	
EINHEITLICHKEIT	
— Zwischenprodukte	306
EINSPRUCHSVERFAHREN	
— Wahrnehmung einzelner Geschäfte durch Formalsachbearbeiter	61
ENDPRODUKT	
— Zwischenprodukte	306
ENTGEGENNAHME VON SCHRIFTSTÜCKEN	
— Tage, an denen das EPA nicht geöffnet ist (1982)	111
— Tage, an denen des EPA nicht geöffnet ist (1983)	452
ERFINDERISCHE TÄTIGKEIT	
- - Beseitigung von Nachteilen und die Erzielung von Verbesserungen	2
— Stand der Technik	51
— Irrtum über den Stand der Technik	183
— technische Aufgabe, mehr als eine	211
— technische Aufgabe, Bedeutung der	211
— Maßgebender Fachmann	225
— engere Lehre für den Fachmann	249
— Zwischenprodukte	341
— Mosaikierung, um einen Vorteil zu belegen	394
— Lösung einer Aufgabe durch Anwendung einer bekannten Maßnahme	419
ERTEILUNGSANTRAG	
— Formblatt für den	161
EUROPÄISCHEEIGNUNGSPRÜFUNG	
— Beschwerde	107, 192, 258, 351, 352, 353
— Prüfungsgebühr	311
— vierte Eignungsprüfung	319
— dritte Eignungsprüfung, Ergebnisse	426
— Prüfungsausschuß, Mitglieder	426

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT — Anhang zum, Patentfamilienmitglieder	448
EUROPÄISCHES PATENTBLATT — Namensverzeichnis zum	425
— F —	
FORMALSACHBEARBEITER — Wahrnehmung einzelner Geschäfte durch	61, 112
FORMBLATT — Erteilungsantrag	161
— EPA als Bestimmungsamt	266
FRANKREICH — Gesetzgebung, Ausführungsverordnung zum Patentgesetz	24
— PCT-Gebühren	201
— Institut Pasteur	452
FRISTENVERLÄNGERUNG — Regel 85(1)(3) EPÜ	27, 111, 452

— G —

GEBÜHREN — Siehe Inhaltsverzeichnis "Mitteilungen des EPA-Gebühren"	
GEGENWERTE — der Gebühren, Auslagen und Verkaufs- preise in den Landeswährungen der Ver- tragsstaaten	21, 119, Beil. z. ABI. 6/82, 10/82

— I —

INSTITUT PASTEUR — Hinterlegung von Mikroorganismen	452
INTERNATIONALE ANMELDUNGEN PCT — Rückerstattung der Gebühr für den euro- päischen Recherchenbericht	10
— Bestimmung des EPA als Internationale Recherchenbehörde durch das USPTO	323
INTERNATIONALEVERTRÄGE — Siehe Inhaltsverzeichnis "Internationale Verträge"	
— Übersicht über den Geltungsbereich der	32, 233
INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT — erstellt vom EPA für amerikanische An- melder	323
ITALIEN — Patentgebühren	78
— Bankkonto der Europäischen Patent- organisation in	315
— Eröffnung eines Postscheckkontos für die Europäische Patentorganisation in	425
— Einreichung von europäischen Patentan- meldungen und Übersetzungen der euro- päischen Patentschrift und der Ansprüche europäischer Patentanmeldungen	428

— L —

LAUFENDEKONTEN — Vorschriften für die beim EPA geführten laufenden Konten	14
LEHRE — eines Dokuments für den Fachmann	249
LIECHTENSTEIN — Graf Anton F. Gerliczy-Buriant	447
LITERATUR — zum europäischen Patentrecht, siehe Inhaltsverzeichnis, "Hinweise auf Literatur zum europäischen Patentrecht"	
LUXEMBURG — Kapitel II PCT wirksam für	79
— PCT Gebühren in Luxemburgischen Franken	201

— M —

MIKROORGANISMEN — Internationale Hinterlegungsstelle für	20, 30, 160, 164, 311, 323, 403, 406
— Änderung des Gebührenverzeichnisses NCIB	432
— Institut Pasteur	452
MÜNDLICHE VERHANDLUNGEN — Hinweise zur praktischen Durchführung von	264

— N —

NIEDERLANDE — Patentgebühren	429
---------------------------------	-----

— O —

ORGANIGRAMM — der Generaldirektion Prüfung/Einspruch	316
ÖSTERREICH — Patentgesetz- und Markenschutzgesetz- Novelle 1981	76

— P —

PARISER VERBANDSÜBEREINKUNFT — Prioritätserklärung	385
PATENTANSPRUCH — nicht zugelassen	296
PATENTBLATT — Siehe "Europäisches Patentblatt"	
PATENTREGISTER — Zugang zum	312
PATENTRICHTER — Tagung europäischer Patentrichter	480

PCT		VEREINIGTE STAATEN	
— Siehe Inhaltsverzeichnis "Internationale Verträge"		— EPA Internationale Recherchenbehörde für das USPTO	323
— Bestimmung des EPA als Internationale Recherchenbehörde durch das USPTO	323	VEREINIGTES KÖNIGREICH	
— Änderung des Abschnitts 307 der Verwaltungsrichtlinien	430	— Jahresgebühren, Verfahren für die Zahlung von	199, 232
— Änderung des Gebührenverzeichnisses	431	— Gesetzgebung, Jahresgebühren	231, 282
PRIORITÄT		— Registrierung europäischer Patente (UK) in überseeischen Staaten bzw. Gebieten	281
— Selbstbenennung, Bundesgerichtshof DE	66	— Registrierung europäischer Patente (UK) in Anguilla	406
— Berichtigung einer Prioritätserklärung	385	— Registrierung europäischer Patente (UK) in Singapur	481
— R —		VERLÄNGERUNG VON FRISTEN	
RECHERCHE		— Regel 85(1), (3) EPÜ	27, 111, 452
— Pauschalpreise für Standardrecherche und zusätzliche Recherche	432	VERÖFFENTLICHUNG DER ANMELDUNG	
RECHERCHENBERICHT		— Abschluß der technischen Vorbereitungen	155
— Siehe "Europäischer Recherchenbericht", "Internationaler Recherchenbericht"		VERÖFFENTLICHUNGEN DES EPA	
RICHTER		— Neue Veröffentlichungen	114, 144
— Tagung europäischer Patentrichter	480	VERTRETER	
RICHTLINIEN FÜR DIE PRÜFUNG IM EPA		— Siehe Inhaltsverzeichnis "Vertreterwesen"	
— Änderung, 11. Dezember 1981	19	— Neues Formblatt für die allgemeine Vollmacht	470
RÜCKZAHLUNG		VERWALTUNGSRAT	
— der Beschwerdegebühr	256	— Siehe Inhaltsverzeichnis "Verwaltungsrat"	
— S —		VOLLMACHT	
SCHRIFTSTÜCKE		— Neues Formblatt für die allgemeine Vollmacht	470
— Tage, an denen das EPA nicht geöffnet ist (1982)	111	VORURTEIL	
— Tage, an denen das EPA nicht geöffnet ist (1983)	452	— anhand einer Patentschrift	51
SCHWEIZ		— W —	
— Eingangsdatum beim Bundesamt für geistiges Eigentum	279	WEITERBEHANDLUNG	
— Frist zur Einreichung der Übersetzung der europäischen Patentschrift	368	— Art. 121 EPÜ	196
SINGAPUR		WERBUNG	
— Registrierung europäischer Patente (UK) in	481	— im Amtsblatt	177, 246
SRI LANKA		WIDERRUF	
— Ratifikation des PCT durch	31	— des Patents im Einspruchsverfahren	57
STATISTIK		WIEDEREINSETZUNG IN DEN VORIGEN STAND	
— Europäische Patentanmeldungen	357	— Entrichtung der Gebühr	100
— T —		— Grund, zu dem sich die Beteiligten nicht äußern konnten; Wegfall des Hindernisses	391
TECHNISCHE AUFGABE		— Z —	
— erfinderische Tätigkeit	211	ZAHLUNG	
— U —		— Maßgebender Zahlungstag	7
USPTO		ZEICHNUNGEN	
— EPA als Internationale Recherchenbehörde	323	— nicht eingereichte, Berichtigung von Fehlern	293
— V —		ZURÜCKNAHME	
VEREINFACHUNG		— der Anmeldung	155
— der Technik	394	— einer Beschwerde	256

ZURÜCKWEISUNG
— einer Anmeldung in ihrer Gesamtheit **249**

ZUSAMMENFASSUNG
— geänderte Ersatzseiten **357**

ZUSTIMMUNG
— des Patentinhabers im Einspruchsverfahren **57**

ZWISCHENPRODUKTE
— Einheitlichkeit **306**
— erfinderische Tätigkeit **341**

GROUPED CONTENTS

1 EUROPEAN PATENT CONVENTION

CONVENTION EPC

EPC Article	Page
52	— 2, 211, 225, 249, 341, 394
54	— 296
56	— 2, 51, 183, 217, 225, 249, 341, 394, 419
65	— 428, 429
66	— 66
67	— 428
68	— 57
75	— 279
82	— 211, 306
83	— 149
84	— 149, 211, 249, 394
85	— 357
87	— 66
88	— 385
93	— 155
96	— 249
97	— 249
102	— 57
106	— 249
108	— 256
111	— 211
112	— 155
113	— 57, 249, 391
114	— 391
116	— 265
121	— 196
122	— 100, 280, 391
123	— 95
127	— 312
128	— 155
133	— 265
134	— 265
135	— 66
139	— 149
150	— 10, 100
157	— 10

CONVENTION EPC

EPC Article	Page
162	— 66
163	— 107

IMPLEMENTING REGULATIONS EPC

EPC Rule	Page
2	— 266
9	— 61, 112
24	— 279, 280
27	— 183, 211, 217
28	— 19, 20, 160, 311, 403, 452
29	— 109, 149, 183
30	— 211, 306
38	— 386
41	— 385
43	— 293
47	— 357
48	— 155
51	— 249
65	— 256
66	— 296
67	— 155, 249, 256, 385, 391
68	— 10
78	— 391
85	— 27
86	— 296
88	— 100, 293, 385
92	— 312

RULES RELATING TO FEES EPC

Article	Page
3	— 432
5	— 15, 315
6	— 21, 119, 120, 432 suppl. to OJ 6/82, 10/82
8	— 7, 17
10	— 10

2 ADMINISTRATIVE COUNCIL

REPORTS ON MEETINGS OF THE ADMINISTRATIVE COUNCIL

— 12th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (1 to 3 December 1981)

1

Reports on Meetings of the Administrative Council — continued

— 13th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (8 to 10 June 1982)

247

DECISIONS — LEGAL BOARD OF APPEAL

- J 26/80 — Rules relating to Fees EPC Article 8(1)
"Date to be considered as the date on which payment is made" **7**
- J 08/81 — Rule 68(2), Articles 150(2)(3), 157(2)(b)(3)(b) EPC; Article 10 Rules relating to Fees; Article 2(vii) PCT; Decision of the Administrative Council of 14 September 1979 on the reduction of the search fee for the supplementary European search report
"Form of decision" — "international application" — "international search report" — "refund of fee for European search report" **10**
- J 03/81 — EPC Articles 122, 150(3), Rule 88
PCT Articles 4(1)(ii), 26, Rule 4.1 (ii)(iv)
"international application" — "correction of mistake" — "public interest" — "Re-establishment of rights" — "payment of fee" **100**
- J 05/81 — EPC Articles 93, 112(1)(a), 128; Rule 48, Rule 67;
PCT Article 21
"Publication of a European patent application": "Termination of the technical preparations" — "Prevention of publication" — "Enlarged Board of Appeal": "Important point of law" — "Reimbursement of appeal fee" **155**
- J 01/82 — EPC Rules 43 and 88
"Missing drawings" — "Correction of errors in drawings" **293**
- J 04/82 — "Priority declaration/Yoshida" EPC Article 88(1); Rules 38(1), 41(2)(3), 67, 88
Paris Convention Article 4 D(1), (2)
"Correction of mistakes" — "Declaration of priority" — "Public interest" — "Substantial procedural violation" — "Reimbursement of appeal fee" **385**
- J 07/82 — "Cause of non-compliance/Cataldo"
EPC Articles 113(1), 114(1), 122; Rules 67, 78(2)
PCT Article 22(1)
"Re-establishment of rights" — "cause of non-compliance with the time limit" — "Decision based on ground on which party had no opportunity to present his comments" — "Substantial procedural violation" — "Reimbursement of appeal fee" **391**

DECISIONS — TECHNICAL BOARDS OF APPEAL

- Technical Board of Appeal 3.4.1
T 15/81 "Eddy-current testing device"
EPC Articles 52(1), 56
"Inventive step" **2**
- Technical Board of Appeal 3.2.2
T 19/81 "Röhm Film coating"
EPC Article 56
"Inventive step" (denied) — "Tubular extrudate" — "Prejudice of those skilled in the art" — "Evidence" **51**

Decisions — Technical Boards of Appeal — continued

- Technical Board of Appeal 3.4.1
T 07/80 "Copying process"
EPC Article 123(2)
"Inadmissible amendment of a patent application" **95**
- Technical Board of Appeal 3.3.1
T 04/80 "Bayer/Polyether polyols"
EPC Articles 83, 84, 139(2), Rule 29(1)
"Disclaimer in claim" — "Disclosure" — "Delimitation of earlier national applications or patents" **149**
- Technical Board of Appeal 3.2.2
T 06/81 "Siemens/electrode slide"
EPC Article 56, Rules 27(1)(d) and 29(1)(a)
"Inventive step" (accepted) — "State of the art" — "Error regarding state of the art" — "Claim amendment" — "Widening of the problem" **183**
- Technical Board of Appeal 3.2.2
T 26/81 "Containers"
EPC Articles 52, 82, 84, 111;
Rules 27(1)(d), 27(2), (30)
"Violation of the Rules governing the content of the description" — "Support of the claims by the description" — "Description and technical problem" — "Invention solves more than one problem" — "Unity of invention" — "Technical problem and inventiveness" **211**
- Technical Board of Appeal 3.3.1
T 20/81 "Shell/aryloxybenzaldehydes"
EPC Article 56 Rule 27(1)(d)
"Inventive step: significance of the technical problem" — "Truly comparative examples" **217**
- Technical Board of Appeal 3.2.1
T 32/81 "Cleaning apparatus for conveyor belt"
EPC Articles 52(1), 56
"Inventive step" — "Person to be taken as skilled in the art" **225**
- Technical Board of Appeal 3.2.2
T 05/81 "Production of hollow thermoplastic objects"
EPC Articles 52(1), 56, 84, 96(2), 97(1), 106(1), 113(1) and (2), Rules 51(3), 67
"Component features of a decision subject to appeal" — "*Ratio decidendi*" "Reimbursement of the appeal fee" (refused) — "Inventive step" (confirmed) — "A *posteriori* analysis" **249**
- Technical Board of Appeal 3.3.1
T 41/82
EPC Article 108, Rules 65(1) and 67
"Reimbursement of appeal fees" — "Original jurisdiction of Boards of Appeal" **256**
- Technical Board of Appeal 3.3.1
T 12/81 "Diastereomers"
EPC Article 54(1)(2), Rules 66(1), 86(3)
"Novelty" "Selection" — "Inadmissibility of claims" **296**
- Technical Board of Appeal 3.3.1
T 57/82 "Copolycarbonates"
EPC Article 82, Rule 30
"Unity of inventions relating to intermediate products and end product" **306**

Decisions — Technical Boards of Appeal — continued

- Technical Board of Appeal 3.3.1
T 22/82 "Bis-epoxy ethers"
EPC Articles 52(1), 56
"Intermediate products for known end products" — "Inventive step therefor" —
"Inventive step for a multi-stage process" **341**

- Technical Board of Appeal
T 02/81 "Methylenebis(phenyl isocyanate)"
EPC Articles 52(1), 56 and 84
"Inventive Step" — "Mosaicking" —
"Disclosure" — "Support by Description" **394**

- Technical Board of Appeal 3.2.2
T 39/82 "Light-reflecting slats"
EPC Article 56 "Inventive step" **419**

DECISIONS — DISCIPLINARY BOARD OF APPEAL

- D 04/80 — EPC Article 163 — Article 8 of the Regulation on discipline for professional representatives of 21 October 1977 — Article 23(1) of the Regulation on the European Qualifying Examination for professional representatives before the European Patent Office — "Jurisdiction of the Disciplinary Board of Appeal" **107**

- D 02/80 — Article 23(3) of the Regulation on the European Qualifying Examination for professional representatives before the European Patent Office **192**

Decisions — Disciplinary Board of Appeal — continued

- D 01/81 — Article 23(1) of the Regulation on the European Qualifying Examination for professional representatives before the EPO
Article 7(1)(a), second alternative, of the Regulation
"Extent of the powers of investigation and decision of the Disciplinary Board of Appeal"
"Differentiation between educational establishments" — "Interview to corroborate level of knowledge" **258**

- D 02/81 — Articles 24(2), 7(1)(b) and 8(2) of the Regulation on the European Qualifying Examination for professional representatives before the EPO
"Taking into account of activities relating to national patent matters in the case of enrolment for the European Qualifying Examination" **351**

- D 01/82 — Article 8(2) of the Regulation on the European Qualifying Examination for professional representatives before the EPO
"Crediting of training with the German patent authorities only if training completed" **352**

- D 02/82 — Article 7(1)(b)(ii) of the Regulation on the European Qualifying Examination for professional representatives before the EPO
"Taking into account of activities at the national patent level for purposes of enrolment for the European Qualifying Examination" **353**

OTHER INFORMATION

- Notice concerning the composition of the Boards of Appeal of the European Patent Office in the 1982 working year **59**

4 LEGAL ADVICE FROM THE EPO

- No. 11/82
EPC: Articles 68, 102 and 113
"Revocation of the European patent during opposition proceedings" **57**

- No. 12/82
EPC: Rule 29(7)
"Significance of reference signs" **109**

- No. 13/82
EPC: Article 121
"Further processing of the European patent application" **196**

5 INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

DECISIONS AND NOTICES OF THE PRESIDENT

- Decision dated 20 November 1981 amending the arrangements for deposit accounts opened in the records of the EPO **14**

- Notice dated 20 November 1981 concerning the publication of a consolidated version of the arrangements for deposit accounts **15**

- Notice dated 11 December 1981 concerning amendment of the Guidelines for Examination in the EPO **19**

- Notice dated 11 January 1982 concerning micro-organism depositary institutions recognised for the purpose of Rule 28 EPC (NCYC) **20**

- Decision dated 14 January 1982 concerning the fixing of the equivalents in the currencies of the Contracting States, of certain differences for renewal fees **21**

- Notice dated 19 February 1982 concerning days (excluding Saturdays and Sundays) between 1 May and 31 December 1982 on which the EPO is not open for the receipt of documents **111**

Decisions and Notices of the President — continued

— Decision dated 3 March 1982 revising the equivalents of the fees, costs and prices in Belgian/Luxembourg francs	119
— Notice dated 2 April 1982 concerning micro-organism depositary institutions recognised for the purpose of Rule 28 EPC (NCIB)	160
— Decision dated 18 June 1982 revising the equivalents of the fees, costs and prices in the currencies of some Contracting States	Suppl. OJ 6/1982, (266)
— Notice dated 9 July 1982 concerning micro-organism depositary institutions recognised for the purpose of Rule 28 EPC (NCTC)	311
— Decision dated 6 July 1982 fixing the amount of the fee for the European Qualifying Examination	311
— Notice dated 1 October 1982 concerning micro-organism depositary institutions recognised for the purpose of Rule 28 EPC (CCAPP)	403
— Decision dated 5 November 1982 revising the contractual fees for standard and supplementary searches	432
— Notice dated 28 October 1982 concerning days (excluding Saturdays and Sundays) on which the EPO is not open for for the receipt of documents during 1983	452

OTHER INFORMATION

— Notice concerning the composition of the Boards of Appeal of the European Patent Office in the 1982 working year	59
— Notice dated 8 January 1982 concerning the entrustment to formalities officers of the execution of individual duties falling to the Opposition Divisions of the EPO	61, 112
— Notice dated 19 March 1982 concerning the re-issue of the request-for-grant form	161
— Advertising in the Official Journal of the European Patent Office	177, 246, 339
— Text of the Official Journal available on computer	229
— Practical arrangements for oral proceedings	264
— Notice dated 28 May 1982 concerning the revised form for taking procedural steps before the European Patent Office as designated Office	266
— Access to Register of Patents Information	312
— Organigram of Directorate-General 2 — Examination/Opposition	316
— Recommendation to applicants concerning abstracts	357
— European Patent Applications — Statistics for the period from 1 January 1982 to 30 June 1982	357
— Annex to the European search report — Mention of patent family members relating to cited documents	448

Other Information — continued

— Deposit of micro-organisms with the Institut Pasteur (CNCM)	452
— Agreement of 25 August 1978, as amended on 4 October 1982, between the European Patent Organisation and the Collection Nationale de Cultures de Microorganismes (CNCM), Institut Pasteur, Paris, concerning the deposit of micro-organisms for the purposes of patent procedure under Rules 28 and 28a of the European Patent Convention	454
EPO PUBLICATIONS	
— 5th edition of the "Guide for applicants"	114
— Prostaglandins	114
— Directory European Patent Bulletin	425
FEES	
— Guidance for the payment of fees, costs and prices	38, 82, 134, 169, 202, 235, 283, 327, 372, 408, 434, 486
— Decision dated 14 January 1982 concerning the fixing of the equivalents in the currencies of the Contracting States, of certain differences for renewal fees	21
— Decision dated 3 March 1982 revising the equivalents of the fees, costs and prices in Belgian/Luxembourg francs	119
— Schedule of fees, costs and prices of the EPO (effective as from 1 April 1982)	120
— Decision dated 18 June 1982 revising the equivalents of the fees, costs and prices in the currencies of some Contracting States	Suppl. OJ 6/82, (266)
— Schedule of fees, costs and prices of the EPO (effective as from 16 July 1982)	Suppl. OJ 6/82, (266)
— New European Patent Organisation bank account in Italy	315
— Decision dated 15 October 1982, revising the equivalents of the fees, costs and prices in the currencies of some Contracting States	Suppl. OJ 10/82
— Schedule of fees, costs and prices of the EPO (effective as from 8 November 1982)	Suppl. OJ 10/82
— Opening of a giro account in Italy for the European Patent Organisation	425
— Decision of 5 November 1982 revising the contractual fees for standard and supplementary searches	432

6 REPRESENTATION

— List of professional representatives before the European Patent Office	22, 63, 115, 162, 198, 230, 277, 321, 365, 404, 426, 477	— Decision dated 6 July 1982 fixing the amount of the fee for the European Qualifying Examination	311
— Examination Board for the European Qualifying Examination	319, 426	— New "General Authorisation" Form (EPA/EPO/OEB Form 1004.1 09.82)	470

7 INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES

— Summary of the days in 1982 on which time limits are extended for transactions before the national central industrial property offices, in accordance with Rule 85, paragraph 3 in conjunction with Rule 85, paragraph 1, EPC	27	— Legislation: filing of translations of European patents	428
— First symposium of European Patent Judges	480	NETHERLANDS	
AUSTRIA		— Legislation — Revised patent fees	429
— Legislation — 1981 Amending Law to the Patent Law and Trademark Protection Law	76	SWITZERLAND	
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY		— Date of receipt when filing a European or international application with the Swiss Intellectual Property Office	279
— Decision of the Bundesgerichtshof "self-designation"	66	— Judgement of the Swiss Bundesgericht Failure to observe the time limit for filing a translation of the European patent specification — Request for re-establishment of rights (refused) — Error by an assistant	368
FRANCE		UNITED KINGDOM	
— Legislation — Decrees regarding the implementation of the Patent Law	24	— Instructions for payment of renewal fees to maintain European patents designating the United Kingdom	199, 232
ITALY		— Legislation — Revised renewal fees	231, (282)
— Legislation — Order in Council (Decreto legge) No. 787 of 22 December 1981	78	— Registration of European patents (UK) in overseas states or territories	281
— New European Patent Organisation bank account in Italy	315	— Registration of European patents (UK) in Anguilla	406
— Opening of a giro account in Italy for the European Patent Organisation	425	— Registration of European patents (UK) in Singapore	481

8 INTERNATIONAL TREATIES

PATENT COOPERATION TREATY (PCT)		PCT Article	Page	PCT Rule	Page
— Ratification of the PCT by Sri Lanka	31	2	10	4	100
— Withdrawal by Luxembourg of the reservation relating to Chapter II	79	4	100	15	201, 431
— New equivalents of the international fee and the handling fee in Belgian/Luxembourg francs and French francs	201	11	279	16	431
— Specification of the EPO as an International Searching Authority by the US Patent and Trademark Office	323	16	323	20	279, 430
— Modification of Section 307 of the Administrative Instructions	430	21	155	57	201, 431
— Amendment of the Schedule of Fees	431	22	391		
		26	100		
		64	79		

BUDAPEST TREATY

— international micro-organism depositary authorities **20, 30, 164, 323, 406, 432**

UNIVERSAL TREATIES

— Synopsis of the territorial field of application of International Patent Treaties (Situation on 1 January 1982)

32

9 INFORMATION CONCERNING LITERATURE ON EUROPEAN PATENT LAW

— Books/Articles **80, 166 234, 326 482**

ALPHABETICAL KEYWORD INDEX

— A —

ABSTRACT	
— amendments to	357
ADMINISTRATIVE COUNCIL	
— see Grouped Contents, "Administrative Council"	
ADVERTISING	
— in the Official Journal	177, 246
AGREEMENT	
— of patent proprietor in opposition proceedings	57
AMENDMENT	
— inadmissible, of patent application	95
ANGUILLA	
— Registration of European patents (UK)	406
APPEAL FEE	
— reimbursement	256
APPROVAL	
— of patent proprietor in opposition proceedings	57
AUSTRIA	
— Legislation — Patentgesetz- und Markenschutzgesetz — Novelle 1981	76
AUTHORISATION	
— new form for general authorisation	470

— B —

BELGIUM	
— PCT fees	201
BIBLIOGRAPHY	
— on European Patent Law — see Grouped Contents, "Information concerning literature on European patent law"	
BOARDS OF APPEAL	
— see Grouped Contents, "Boards of Appeal"	
— composition in the 1982 working year	59
BUDAPEST TREATY	
— see Grouped Contents, "International Treaties"	
BUNDESGERICHT (CH)	
— re-establishment of right	368
BUNDESGERICHTSHOF (DE)	
— priority right, self-designation	66

— C —

CLAIM	
— inadmissible	296
COMPUTER	
— text of Official Journal available via	229

CORRECTION

— of mistake, designations	100
— of mistake, drawings	293
— of mistake, declaration of priority	385

— D —

DEPOSIT ACCOUNTS	
— arrangements for deposit accounts opened in the records of the EPO	14
DESIGNATED OFFICE	
— EPO as, revised version of form	266
DESIGNATION	
— of a State, correction of errors	100
DIRECT ACCESS	
— Register of European Patents	312
DISCLAIMER	
— of earlier national application	149
DOCUMENTS	
— receipt of, EPO not open for, 1982	111
— receipt of, EPO not open for, 1983	452
DRAWINGS	
— missing, correction of errors	293

— E —

EDUCATIONAL QUALIFICATIONS	
— European Qualifying Examination	258
END PRODUCT	
— intermediate products	306
EQUIVALENTS	
— of the fees, costs and prices in the currencies of the Contracting States	21, 119 Suppl. OJ 6/1982, 10/82
EUROPEAN PATENT BULLETIN	
— Directory to	425
EUROPEAN QUALIFYING EXAMINATION	
— appeals	107, 192, 258, 351, 352, 353
— Fee for	311
— fourth examination	319
— Examination Committee members	426
— third examination, results	426
EUROPEAN SEARCH REPORT	
— Annex to, patent family members	448
EXAMINATION	
— European Qualifying, see EUROPEAN QUALIFYING EXAMINATION	
EXTENSION OF TIME LIMITS	
— Rule 85(1) and (3) EPC	27, 111, 452

— F —	
FEES	
— see Grouped Contents, "Information from the EPO—Fees"	
FORMALITIES OFFICERS	
— duties entrusted to	61, 112
FORM	
— Request for grant	161
— EPO Designated Office	266
FRANCE	
— Legislation, harmonisation with EPC	24
— PCT fees	201
— Institut Pasteur	452
FURTHER PROCESSING	
— Article 121 EPC	196
— G —	
GERMANY, FEDERALREPUBLIC OF	
— Bundesgerichtshof	66
GUIDELINES FOR EXAMINATION IN THE EPO	
— amendment to, 11 December 1981	19
— I —	
INSTITUT PASTEUR	
— deposit of micro-organisms	452
INTERMEDIATE PRODUCT	
— unity of invention	306
— inventive step	341
INTERNATIONAL APPLICATIONS — PCT	
— refund of fee for European search report	10
— designation of EPO as ISA by USPTO	323
INTERNATIONAL SEARCH REPORT	
— drawn up by EPO for US residents or nationals	323
INTERNATIONAL TREATIES	
— see Grouped Contents "International Treaties"	32, 233
— Synopsis of territorial field of application of	
INVENTIVE STEP	
— elimination of deficiencies and achievement of improvements	2
— state of the art	51
— error concerning state of the art	183
— technical problem, more than one	211
— technical problem, significance of	211
— person skilled in the art	225
— limited teaching for person skilled in the art	249
— intermediate products	341
— Mosaicking to prove a prejudice	394
— problem to be solved, known measure	419

ITALY	
— Legislation, fees	78
— European Patent Organisation bank account in	315
— opening of a giro account for European Patent Organisation	425
— Legislation, filing European applications, translations	428
— J —	
JUDGES	
— symposium European Patent Judges	480
— L —	
LIECHTENSTEIN	
— Count Anton F.Gericzy-Buriant	447
LITERATURE	
— on European Patent Law — see Grouped Contents, "Information concerning literature on European patent law"	
LUXEMBOURG	
— Chapter II PCT in effect	79
— PCT fees	201
— M —	
MICRO-ORGANISMS	
— international depositary authorities	20, 30, 160, 164, 311, 323, 403, 406
— change of fees, NCIB	432
— Institut Pasteur	452
— N —	
NETHERLANDS	
— Legislation, fees	429
— O —	
OPPOSITION	
— entrustment of duties to formalities officers	61
ORAL PROCEEDINGS	
— practical arrangements for	264
ORGANIGRAM	
— of Directorate General 2 Examination/ Opposition	317
— P —	
PARIS CONVENTION	
— priority declaration	385
PATENT BULLETIN	
— see "European Patent Bulletin"	
PATENT REGISTER	
— access to	312
PAYMENT	
— date to be considered as the date on which payment is made	7

PCT	
— see Grouped Contents, "International Treaties—PCT"	
— EPO as ISA for USPTO	323
— Modification of Section 307, Administrative Instructions	430
— amendment of Schedule of Fees	431
PREJUDICE	
— patent specification used to assert	51
PRIORITY	
— self-designation, Bundesgerichtshof DE	66
— correction of declaration of	385
PUBLICATION OF APPLICATION	
— Termination of technical preparations	155
PUBLICATIONS OF THE EPO	
— new publications	114, 144

— R —

RE-ESTABLISHMENT OF RIGHTS	
— payment of fee	100
— cause of non-compliance with time limit; opportunity to present comments	391
RECEIPT OF DOCUMENTS	
— EPO not open for, during 1982	111
— EPO not open for, during 1983	452
REFERENCE SIGNS	
— statement concerning in the description	109
REFUSAL	
— of application in its entirety	249
REIMBURSEMENT	
— appeal fee	256
REPRESENTATION	
— see Grouped Contents, "Representation"	

REPRESENTATIVES	
— new form for general authorisation	470
REQUEST FOR GRANT	
— re-issue of standard form for	161
RESTITUTIO IN INTEGRUM	
— payment of fee	100
— cause of non-compliance with time limit; opportunity to present comments	391
REVOCATION	
— of European patent during opposition proceedings	57

— S —

SEARCH	
— contractual fees for standard and supplementary searches	432
SEARCH REPORT	
— see "European Search Report", "International Search Report"	
SELECTION	
— novelty by selection	296
SIMPLIFICATION	
— of the State of the art	394
SINGAPORE	
— registration of European Patents (UK)	481
SRI LANKA	
— Ratification of the PCT	31

STATISTICS	
— European patent applications	357
SWITZERLAND	
— case law, date of receipt at Swiss office	279
— case law, time limit for translation of European patent specification	368

— T —

TEACHING	
— of a document for the person skilled in the art	249
TECHNICAL PROBLEM	
— inventive step	211
TIME LIMITS	
— Rule 85(1) and (3) EPC	27, 111, 452

— U —

UNITED KINGDOM	
— renewal fees, renewal procedures	199, 232
— Legislation, renewal fees	231, 282
— Registration of European patents (UK) in overseas states or territories	281
— Registration of European patents (UK) in Anguilla	406
— Registration of European patents (UK) in Singapore	481
UNITED STATES	
— designation of EPO as International Searching Authority	323

UNITY OF INVENTION
— intermediate products **306**

USPTO
— EPO as ISA **323**

— **W** —

WITHDRAWAL
— from publication of European application **155**
— of appeal **256**

TABLE DES MATIERES ANALYTIQUE

1 CONVENTION SUR LE BREVET EUROPEEN

CONVENTION CBE

Article CBE	page
52	— 2, 211, 225, 249, 341, 394
54	— 296
56	— 2, 51, 183, 217, 225, 249, 341, 394, 419
65	— 428, 429
66	— 66
67	— 428
68	— 57
75	— 279
82	— 211, 306
83	— 149
84	— 149, 211, 249, 394
85	— 357
87	— 66
88	— 385
93	— 155
96	— 249
97	— 249
102	— 57
106	— 249
108	— 256
111	— 211
112	— 155
113	— 57, 249, 391
114	— 391
116	— 265
121	— 196
122	— 100, 280, 391
123	— 95
127	— 312
128	— 155
133	— 265
134	— 265
135	— 66
139	— 149
150	— 10, 100
157	— 10

CONVENTION CBE

Article CBE	page
162	— 66
163	— 107

REGLEMENT D'EXECUTION CBE

Règle CBE	page
2	— 266
9	— 61, 112
24	— 279, 280
27	— 183, 211, 217
28	— 19, 20, 160, 311, 403, 452
29	— 109, 149, 183
30	— 211, 306
38	— 385
41	— 385
43	— 293
47	— 357
48	— 155
51	— 249
65	— 256
66	— 296
67	— 155, 249, 256, 385, 391
68	— 10
78	— 391
85	— 27
86	— 296
88	— 100, 293, 385
92	— 312

REGLEMENT RELATIF AUX TAXES CBE

Article	page
3	— 432
5	— 15, 315
6	— 21, 119, 120, 432 suppl.to OJ 6/82, 10/82
8	— 7, 17
10	— 10

2 CONSEIL D'ADMINISTRATION

RAPPORTS SUR LES SESSIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

— 12ème session du Conseil d'administra-
tion de l'Organisation européenne des
brevets (1^{er} au 3 décembre 1981)

1

Rapports sur les sessions du Conseil d'administration — suite

— 13ème session du Conseil d'administra-
tion de l'Organisation européenne des
brevets (8 au 10 juin 1982)

247

3 CHAMBRES DE RECOURS

DECISIONS DE LA CHAMBRE DE RECOURS JURIDIQUE

- J 26/80 —: Article 8(1) du règlement relatif aux taxes de la CBE
"Date à laquelle le paiement est réputé effectué" **7**
- J 08/81 — CBE: Règle 68(2), articles 150(2)(3), 157(2)b) et (3)b) de la CBE; article 10 du règlement relatif aux taxes; articles 2. vii) du PCT
décision du Conseil d'administration du 14 septembre 1979 relative à la réduction du montant de la taxe de recherche relative au rapport complémentaire de recherche européenne
"Forme des décisions" — "Demande internationale" — "Rapport de recherche internationale" — "Remboursement de la taxe prescrite pour le rapport de recherche européenne" **10**
- J 03/81 — CBE: Articles 122 et 150(3), règle 88
Articles 4.1)iii) et 26, règle 4.1b)iv) du PCT
"Demande internationale" — "Correction d'erreurs" — "Intérêt des tiers" — "Restitutio in integrum" — "Paiement de taxes" **100**
- J 05/81 — CBE: Articles 93, 112(1)a), 128, règles 48 et 67 de la CBE; Article 21 du PCT
"Publication de la demande de brevet européen": "Fin des préparatifs techniques" — "Obstacle à la publication" — "Grande Chambre de recours": "Question de droit d'importance fondamentale" — "Remboursement de la taxe de recours" **155**
- J 01/82 — Règles 43 et 88 de la CBE
"Dessins omis" — "Correction d'erreurs dans les dessins" **293**
- J 04/82 — "Déclaration de priorité/ Yoshida"
Article 88(1); règles 38(1), 41(2) et (3), 67 et 88 de la CBE: article 4 D—1) et 2) de la Convention de Paris
"Correction d'erreurs" — "Déclaration de priorité" — "Intérêt des tiers" — "Vice substantiel de procédure" — "Remboursement de la taxe de recours" **385**
- J 07/82 — "Inobservation d'un délai pour cause d'empêchement /Cataldo"
Articles 113(1), 114(1), 122; règles 67 et 78(2) de la CBE; article 22.1) du PCT
"Restitutio in integrum" — "Inobservation d'un délai pour cause d'empêchement" — "Décision fondée sur un motif au sujet duquel la partie concernée n'a pu prendre position" — "Vice substantiel de procédure" — "Remboursement de la taxe de recours" **391**

DECISIONS DES CHAMBRES DE RECOURS TECHNIQUES

- Chambre de recours technique 3.4.1
T 15/81 "Dispositif de contrôle à courants de Foucault"
CBE: articles 52(1) et 56;
"Activité inventive" **2**

Décisions des chambres de recours techniques — suite

- Chambre de recours technique 3.2.2
T 19/81 "Röhm/Application de pellicule"
CBE: article 56;
"Absence d'activité inventive" — "Profilé extrudé creux" — "Préjugé de l'homme du métier" — "Justification" **51**
- Chambre de recours technique 3.4.1
T 07/80 "Procédé de reproduction photographique"
CBE: article 123(2)
"Modification non admissible d'une demande de brevet" **95**
- Chambre de recours technique 3.3.1
T 04/80 "Bayer/polyéthers-polyols"
CBE: articles 83, 84, 139(2) et règle 29(1)
"Formulation d'un disclaimer dans une revendication de brevet" — "Exposé de l'invention" — "Délimitation par rapport à des demandes ou à des titres de protection nationaux antérieurs" **149**
- Chambre de recours technique 3.2.2
T 06/81 "Siemens/Chariot porte-électrode"
CBE: article 56, règles 27(1)d) et 29(1)a)
"Activité inventive" (reconnue) — "Etat de la technique" — "Erreur relative à l'état de la technique" — "Modification de la revendication" — "Complément apporté à l'exposé du problème technique" **183**
- Chambre de recours technique 3.2.2
T 26/81 — CBE: articles 52, 82, 84 et 111; règles 27(1)d), 27(2) et 30;
"Non-observation des règles régissant le contenu de la description" — "La description, fondement des revendications" — "Description et problème technique" — "L'invention résout plus d'un problème" — "Unité d'invention" — "Problème technique et activité inventive" **211**
- Chambre de recours technique 3.3.1
T 20/81 "Shell/aryloxybenzaldehydes"
CBE: article 56, règle 27(1)d) de la CBE
"Activité inventive: importance du problème technique" — "Exemples vraiment comparatifs" **217**
- Chambre de recours technique 3.2.1
T 32/81 "Dispositif de nettoyage pour transporteur à bande"
CBE: articles 52(1), 56
Dispositif de nettoyage pour transporteur à bande
"Activité inventive" — "Homme du métier compétent" **225**
- Chambre de recours technique 3.2.2
T 05/81 "Production de corps creux en matière thermoplastique"
CBE: articles 52(1), 56, 84, 96(2), 97(1), 106(1), 113(1) et (2), règles 51 (3), 67
"Eléments d'une décision susceptible de recours" "Soutien nécessaire (ratio decidendi)" — "Remboursement de la taxe de recours" (rejeté) — "Activité inventive" (confirmée) — "Analyse a posteriori" **249**
- Chambre de recours technique 3.3.1
T 41/82 — CBE: article 198, règles 65(1) et 67
"Remboursement de la taxe de recours"
"Compétence des chambres de recours en premier ressort" **256**

— Chambre de recours technique 3.3.1 T 12/81 "diastéréoisomères" CBE: article 54(1) et (2), règles 66(1) et 86(3) "Nouveauté" — "Sélection" — "Non admission de revendications"	296
— Chambre de recours technique 3.3.1 T 57/82 "Copolycarbonates" CBE: règle 30 de la CBE "Unité d'inventions portant sur un produit intermédiaire et un produit final"	306
— Chambre de recours technique 3.3.1 T 22/82 "Bis-époxyéthers" CBE: articles 52(1), 56 "Produits intermédiaires pour produits finals connus" — "Activité inventive y afférente" — "Activité inventive pour un procédé à plusieurs étapes"	341
— Chambre de recours technique 3.3.1 T 02/81 "Méthylène-bis-(phényl-isocyanate)" CBE: articles 52(1), 56 et 84 de la CBE "Activité inventive" — "Recours à une mosaïque" — "Exposé de l'invention" — "La description, fondement des revendications"	396
— Chambre de recours technique 3.2.2 T 39/82 "Lamelles réflectrices" CBE: article 56 "Activité inventive"	419

DECISIONS DE LA CHAMBRE DE RECOURS STATUANT EN MATIERE DISCIPLINAIRE

— D 04/80 — Article 163 de la CBE — Article 8 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés, en date du 21 octobre 1977 — Article 23(1) du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets — "Compétence de la Chambre de recours statuant en matière disciplinaire"	107
--	------------

4 RENSEIGNEMENTS DE NATURE JURIDIQUE COMMUNIQUES PAR L'OEB

- N° 11/82 Articles 68, 102 et 113 CBE "Révocation du brevet au cours de la procédure d'opposition"	57
N° 12/82 Règle 29(7) de la CBE "Signification des signes de référence"	109

— D 02/80 — Article 23(3) du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets	192
— D 01/81 — Article 23(1) du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets; article 7(1)a), 2ème membre de phrase du même règlement "Étendue des pouvoirs de contrôle et de décision de la Chambre de recours de l'OEB statuant en matière disciplinaire"	258
— D 02/81 — Articles 24(2), 7(1)b) et 8(2) du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets "Prise en considération, pour l'inscription à l'examen européen de qualification, des activités exercées dans le domaine des brevets nationaux"	351
— D 01/82 — Article 8(2) du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets "Prise en considération de la formation acquise auprès des autorités allemandes en matière de brevets, mais uniquement si cette formation est complète"	352
— D 02/82 — Article 7(1)b)ii) du règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés près l'Office européen des brevets ("règlement relatif à l'examen européen") "Prise en considération d'activités exercées dans le domaine des brevets nationaux pour l'inscription à l'examen européen de qualification"	353

DIVERS

— Communication relative à la composition des chambres de recours de l'Office européen des brevets pour l'année d'activité 1982	59
---	-----------

5 COMMUNICATIONS DEL'OEB

DECISIONS ET COMMUNIQUES DU PRESIDENT

Décision du 20 novembre 1981 relative à la modification de la réglementation applicable aux comptes courants ouverts dans les écritures de l'OEB	14
Communiqué du 20 novembre 1981 relatif à la publication d'une nouvelle édition du texte de la réglementation applicable aux comptes courants	15
- Communiqué du 11 décembre 1981 relatif à la modification des directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB	19

Décisions et communiqués du Président suite

— Communiqué du 11 janvier 1982 relatif aux autorités de dépôt de micro-organismes habilitées aux fins de la règle 28 de la CBE (NCYC)	20
— Décision du 14 janvier 1982 relative à la fixation, dans les monnaies des Etats contractants, de la contre-valeur de certaines différences de montant des taxes annuelles	21

- Communiqué du 19 février 1982 relatif aux dates (à l'exception des samedis et dimanches) auxquelles l'OEB n'est pas ouvert pour la réception des pièces, pendant la période du 1^{er} mai au 31 décembre 1982 **111**
- Communiqué du 3 mars 1982 relatif à la révision des contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente en francs belges/luxembourgeois **119**
- Communiqué du 2 avril 1982 relatif aux autorités de dépôt de microorganismes habilitées aux fins de la règle 28 de la CBE (NCIB) **160**
- Décision du Président du 18 juin 1982 relative à la révision des contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente dans les monnaies de certains Etats contractants **Supplément JO 6/1982, (266)**
- Communiqué du 9 juillet 1982 relatif aux autorités de dépôt de micro-organismes habilitées aux fins de la règle 28 de la CBE (NCTC) **311**
- Décision du 6 juillet 1982 relative à la fixation du montant du droit d'examen perçu pour l'examen européen de qualification **311**
- Communiqué du 1^{er} octobre 1982 relatif aux autorités de dépôt de micro-organismes habilitées aux fins de la règle 28 de la CBE (CCAPP) **403**
- Décision du Président de l'OEB du 5 novembre 1982 relative à la révision des redevances forfaitaires afférentes à une demande de recherche standard et à une recherche complémentaire **432**
- Communiqué du 28 octobre 1982 relatif aux dates (à l'exception des samedis et dimanches) auxquelles l'OEB n'est pas ouvert pour la réception des pièces, au cours de l'année 1983 **452**

COMMUNICATIONS DIVERSES

- Communiqué relatif à la composition des chambres de recours de l'Office européen des brevets pour l'année d'activité 1982 **59**
- Communiqué en date du 8 janvier 1982, visant à confier aux agents des formalités certaines tâches incombant normalement aux divisions d'opposition de l'OEB **61, 112**
- Communiqué du 19 mars 1982 relatif à la réédition du formulaire de requête en délivrance **161**
- Insertion d'annonces dans le Journal officiel de l'Office européen des brevets **177, 246, 339**
- Accès au texte du Journal officiel enregistré sur ordinateur **229**
- Directives relatives à l'organisation pratique des procédures orales **264**
- Communiqué du 28 mai 1982 relatif à la nouvelle édition du formulaire destiné à l'accomplissement des actes devant l'Office européen des brevets, office désigné **266**
- Accès aux informations contenues dans le Registre des brevets **312**
- Organigramme de la direction générale 2 Examen/Opposition **316**
- Recommandation aux demandeurs relative aux abrégés **357**

- Demandes de brevet européen — Statistiques portant sur la période allant du 1^{er} janvier 1982 au 30 juin 1982 **357**
- Annexe au rapport de recherche européenne; indication de membres de familles de brevets relatifs aux documents de brevets cités dans le rapport de recherche européenne **448**
- Dépôt de micro-organismes auprès de l'Institut Pasteur (CNCM) **452**
- Accord du 25 août 1978 entre l'Organisation européenne des brevets et la collection nationale de cultures de microorganismes (CNCM), Institut Pasteur, Paris, modifié le 4 octobre 1982, concernant le dépôt de micro-organismes en application des règles 28 et 28bis de la Convention sur le brevet européen **454**

PUBLICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

- 5^{ème} édition du "Guide du déposant" **114**
- Prostaglandines **114**
- Liste nominative du Bulletin européen des brevets **425**

TAXES

- Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente **38, 82, 134, 169, 202, 235, 283, 327, 372, 408, 434, 486**
- Décision du 14 janvier 1982 relative à la fixation, dans les monnaies des Etats contractants, de la contre-valeur de certaines différences de montant des taxes annuelles **21**
- Décision du 3 mars 1982 relative à la révision des contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente en francs belges/luxembourgeois **119**
- Barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB (applicable à compter du 1^{er} avril 1982) **120**
- Décision du Président du 18 juin 1982 relative à la révision des contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente dans les monnaies de certains Etats contractants **Supplément JO 6/1982 (266)**
- Barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB (applicable à compter du 16 juillet 1982) **Supplément JO 6/1982, (266)**
- Nouveau compte bancaire en Italie de l'Organisation européenne des brevets **315**
- Décision du Président du 15 octobre 1982 relative à la révision des contre-valeurs des taxes, frais et tarifs de vente dans les monnaies de certains Etats contractants **Supplément JO 10/1982**
- Barème des taxes, frais et tarifs de vente de l'OEB (applicable à compter du 8 novembre 1982) **Supplément JO 10/1982**
- Ouverture en Italie d'un compte chèque postal au nom de l'Organisation européenne des brevets **425**
- Décision du 5 novembre 1982 relative à la révision des redevances forfaitaires afférentes à une demande de recherche standard et à une recherche complémentaire **432**

6 REPRESENTATION

— Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets	22, 63, 115, 162, 198, 230, 277, 321, 365, 404, 426, 477	— Décision du 6 juillet 1982 relative à la fixation du montant du droit d'examen perçu pour l'examen européen de qualification	311
— Jury d'examen pour l'examen européen de qualification des mandataires agréés	319, 426	— Nouveau formulaire concernant le pouvoir général (EPA/EPO/OEB Form 1004.1 09.82)	470

7 INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS

— Liste des jours de l'année 1982 à l'occasion desquels les délais fixés pour les actes à accomplir auprès des services centraux nationaux de la propriété industrielle sont prorogés conformément à la règle 85, paragraphe 3 de la CBE en liaison avec le paragraphe 1 de ladite règle	27	REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE	
— Premier colloque des juges européen de brevets	480	— Décision du Bundesgerichtshof — "L'auto-désignation"	66
AUTRICHE		ROYAUME-UNI	
— Loi de 1981 portant modification de la loi sur les brevets et de la loi sur les marques	76	— Avis concernant le paiement des taxes annuelles aux fins du maintien en vigueur des brevets européens désignant le Royaume-Uni	199, 232
FRANCE		— Législation: modification des taxes annuelles	231, (282)
— Législation: décrets relatifs à l'application de la loi sur les brevets d'invention	24	— Enregistrement de brevets européens (UK) dans des Etats ou des territoires d'outre-mer	281
ITALIE		— Enregistrement de brevets européens (UK) sur le territoire d'Anguilla	406
— Décret (Decreto legge) n° 787 du 22 décembre 1981	78	— Enregistrement de brevets européens (UK) sur le territoire de Singapour	481
— Nouveau compte bancaire en Italie de l'Organisation européenne des brevets	315	SUISSE	
— Ouverture en Italie d'un compte chèque postal au nom de l'Organisation européenne des brevets	425	— Date de réception lorsqu'une demande de brevet européen ou une demande internationale est déposée auprès de l'Office fédéral de la propriété intellectuelle	279
— Italie: législation, dépôt des traductions pour les brevets européens	428	— Arrêt du Tribunal fédéral suisse Inobservation du délai de production de la traduction du fascicule de brevet européen — Requête en réintégration en l'état antérieur (rejetée) — Fautes des auxiliaires	368
PAYS-BAS			
— Législation: modification des taxes relatives aux brevets	429		

8 TRAITES INTERNATIONAUX

PCT		<i>PCT — suite</i>	
— Ratification du PCT par Sri Lanka	31	— Déclaration de l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis spécifiant que l'OEB est une administration chargée de la recherche internationale	323
— Retrait par le Luxembourg de la réserve relative au chapitre II	79	— Modification de l'instruction administrative 307	430
— Nouvelles contre-valeurs en francs belges/luxembourgeois et en francs français de la taxe internationale et de la taxe de traitement	201	— Modification du barème de taxes	431

PCT	
Articles	page
2	— 10
4	— 100
11	— 279
16	— 323
21	— 155
22	— 391
26	— 100
64	— 79

PCT	
règles	page
4	— 100
15	— 201, 431
16	— 431
20	— 279, 430
57	— 201, 431

TRAITE DE BUDAPEST	
— Autorités de dépôt internationales de micro-organismes	20, 30, 164, 323, 406, 432

TRAITES UNIVERSELS	
— Champ d'application territoriale des traités internationaux en matière de brevets — Synopsis (Situation au 1 ^{er} janvier 1982)	32

9 RENSEIGNEMENTS SUR LA LITTERATURE RELATIVE AU DROIT EUROPEEN DES BREVETS

— Livres/Articles	80, 166, 234, 326, 482
-------------------	-------------------------------

TABLE ALPHABETIQUE

— A —

ABREGÉ	
— comportant des corrections	357
ACCEPTATION	
— du texte par titulaire au cours de la procédure d'opposition	57
ACCES DIRECT	
— Registre européen des brevets	312
ACTIVITE INVENTIVE	
— l'élimination d'inconvénients et l'apport d'améliorations	2
— l'état de la technique	51
— erreur relative à l'état de la technique	183
— problème technique, plus d'un problème	211
— problème technique, importance du	211
— Homme du métier compétent	225
— enseignement étroit pour l'homme du métier	249
— produits intermédiaires	341
— recours à une mosaïque, pour justifier d'un préjugé	394
— prise en considération des problèmes qui doivent être résolus par une mesure déjà connue	419
AGENTS CHARGES DES FORMALITES	
— tâches incombant aux	61, 112
ANGUILLA	
— Enregistrement de brevets européens (UK)	406
ANNONCES	
— dans le Journal officiel	177, 246
AUTRICHE	
Législation, loi de 1981 portant modification de la loi sur les brevets et de la loi sur les marques	76

— B —

BELGIQUE	
— PCT, taxes	201
BIBLIOGRAPHIE	
— relative au droit européen des brevets, voir Table analytique "Renseignements bibliographiques relatifs au droit européen des brevets"	
BULLETIN EUROPEEN	
— liste nominative du	425
BUNDESGERICHT (CH)	
— requête en réintégration en l'état antérieur	368
BUNDESGERICHTSHOF (DE)	
— droit de priorité, autodésignation	66

— C —

CHAMBRES DE RECOURS	
— voir Table des matières analytique, "Chambres de Recours"	
— Composition pour l'année d'activité 1982	59
COMPTES COURANTS	
— réglementation applicable aux comptes courants	14
CONSEIL D'ADMINISTRATION	
— voir Table des matières analytique, "Conseil d'administration"	
CONTRE-VALEUR	
— la révision des taxes, frais et tarifs de vente et la fixation de leur contre-valeur	21, 119 Suppl. JO 6/1982, 10/1982
CONVENTION DE PARIS	
— déclaration de priorité	385
CORRECTION D'ERREURS	
— désignation des Etats dans les dessins	100 293
— déclaration de priorité	385

— D —

DELAIS	
— Règle 85(1) et (3) CBE	27, 111, 452
DEMANDES INTERNATIONALES — PCT	
— remboursement de la taxe pour un rapport de recherche européenne	10
— déclaration de l'USPTO spécifiant que l'OEB est une administration chargée de la recherche internationale	323
DEPOT DES PIECES	
— OEB pas ouvert pour, (1982)	111
— OEB pas ouvert pour, (1983)	452
DESIGNATION	
— d'un Etat, correction d'erreurs	100
DESSINS	
— omis, correction d'erreurs	293
DIPLOMES	
— examen européen de qualification	258
DIRECTIVES RELATIVES A L'EXAMEN A L'OEB	
— Modifications, 1 décembre 1981	19
DISCLAIMER	
-- délimitation par rapport à des demandes nationales antérieures	149

— E —

ENSEIGNEMENT	
— d'un document pour l'homme du métier	249
ETATS-UNIS	
— OEB spécifié comme administration chargée de la recherche internationale	323
EXAMEN EUROPEEN DE QUALIFICATION	
— recours	107, 192, 258, 351, 352, 353
— droit d'examen	311
— quatrième examen	319
— Commission d'examen, membres	426
— troisième examen, résultats	426

— F —

FORMULAIRE	
— requête en délivrance	161
— OEB, office designé	266
FRANCE	
— Législation, décrets relatifs à l'application de la loi sur les brevets d'invention	24
— PCT, taxes	201
— Institut Pasteur	452

— I —

INSTITUT PASTEUR	
- dépôt de micro-organismes	452
ITALIE	
— Législation, Taxes	78
— compte bancaire en Italie de l'Organisation européenne des brevets	315
ouverture d'un compte chèque postal au nom de l'Organisation européenne des brevets	425
— Législation, dépôt de demandes de brevet européen, production de la traduction du fascicule	428

— J —

JUGES	
— colloque européen des juges de brevets	480

— L —

LIECHTENSTEIN	
— Le comte Gerliczy-Buriant	447
LITTERATURE	
— relative au droit européen des brevets, voir Table analytique "Renseignements bibliographiques relatifs au droit européen des brevets"	
LUXEMBOURG	
chapitre II PCT en vigueur	79
— PCT, taxes	201

— M —

MANDATAIRES AGREES	
— voir Table des matières analytique "Représentation"	
MICRO-ORGANISMES	
— Autorités de dépôt internationales de micro-organismes	20, 30, 160, 164, 311, 323, 403, 406
— Modification du barème des taxes NCIB	432
— Institut Pasteur	452
MODIFICATION	
— non admissible d'une demande de brevet	95

— O —

OFFICE DESIGNÉ	
— OEB en qualité d, nouvelle édition du formulaire	266
OPPOSITION	
— attribution de certaines tâches aux agents des formalités	61
ORDINATEUR	
texte du JO enregistré sur	229
ORGANIGRAMME	
de la direction générale 2 Examen/Opposition	318

— P —

PAIEMENT	
date à laquelle le paiement est réputé effectué	7
PAYS BAS	
Législation, Taxes annuelles	429
PCT	
voir Table des matières analytique, "Traité internationaux PCT"	
Déclaration de l'USPTO spécifiant que l'OEB est une administration chargée de la recherche internationale	323
Modification de l'instruction administrative 307	430
Modification du barème de taxes	431
POURSUITE DE LA PROCEDURE	
Article 121 de la CBE	196
POUVOIR GENERAL	
nouveau formulaire	470
PREJUGE	
utilisation d'un fascicule de brevet pour faire valoir un préjugé	51

PRIORITE	
— l'autodésignation, République fédérale d'Allemagne, Bundesgerichtshof	66
— déclaration de, correction	385
PROBLEME TECHNIQUE	
— activité inventive	211
PROCEDURES ORALES	
— directives relatives à l'organisation pratique des	264
PRODUIT FINAL	
— produits intermédiaires	306
PRODUIT INTERMEDIAIRE	
— unité d'invention	306
— activité inventive	341
PROROGATION DES DELAIS	
— Règle 85(1) et (3) CBE	27, 111, 452
PUBLICATION DE LA DEMANDE	
— fin des préparatifs techniques	155
PUBLICATIONS DE L'OEB	
— nouvelles publications	114, 144

— R —

RAPPORT DE RECHERCHE EUROPEENNE	
Annexe au, membres de familles de brevets	448
RAPPORT DE RECHERCHE INTERNATIONAL	
— établi par l'OEB pour déposants américains	323
RECEPTION DES PIECES	
— OEB pas ouvert pour, (1982)	111
— OEB pas ouvert pour, (1983)	452
RECHERCHE	
— révision des redevances pour recherche standard et recherche complémentaire	432
REGISTRE DES BREVETS	
— accès au	312
REJET	
— d'une demande dans son entier	249
REMBOURSEMENT	
— de la taxe de recours	256
REPRESENTATION	
— voir Table des matières analytique "Représentation"	
— nouveau formulaire pour le pouvoir général	470
REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE	
— Bundesgerichtshof	66
REQUETE EN DELIVRANCE	
nouveau formulaire	161

RESTITUTIO IN INTEGRUM	
— paiement des taxes	100
— inobservation d'un délai pour cause d'empêchement; motif au sujet duquel la partie concernée n'a pu prendre position	391
RETRAIT	
— de la demande	155
— d'un recours	256
REVENDICATION	
— ne saurait être admise	296
REVOCATION	
— du brevet au cours de la procédure d'opposition	57
ROYAUME-UNI	
— taxes annuelles, Modalités relatives aux	199, 232
— Législation, taxes annuelles	231, 282
— enregistrement de brevets européens (UK) dans des Etats ou des territoires d'outre mer	281
— enregistrement de brevets européens (UK) sur le territoire d'Arguilla	406
— enregistrement de brevets européens (UK) sur le territoire de Singapour	481

— S —

SELECTION	
— nouveauté par sélection	296
SIGNES DE REFERENCE	
— indication concernant, dans la description	109
SIMPLIFICATION	
— de la technique	394
SINGAPOUR	
— enregistrement de brevets européens	481
SRI LANKA	
— Ratification du PCT par	31
STATISTIQUES	
— Demandes de brevet européen	357
SUISSE	
— date de réception auprès de l'Office fédéral de la propriété intellectuelle	279
— délai de production de la traduction du fascicule de brevet européen	368

— T —

TAXE DE RECOURS	
— remboursement de la	256
TAXES	
— voir Table des matières analytique "Communications de l'OEB Taxes"	

TRAITE DE BUDAPEST

— voir Table des matières analytique, "Traités internationaux"

TRAITES INTERNATIONAUX

— voir Table des matières analytique "Traités internationaux"

— champ d'application territoriale des **32, 233**

— U —

UNITE D'INVENTION

—produit intermédiaire **306**

USPTO

—l'OEB comme administration chargée de la recherche internationale **323**